Zhermack zeta 7 solution

specific for **impressions**

- Bactericidal
- Yeasticidal
- Tuberculocidal
- Virucidal against enveloped viruses

concentrated use at 1%

1 L | disinfectant for medical devices | www.zhermack.com

Reorder N. REF **C810048**

LOT

Last Update: 2021-04

U110063L2021-04

RO - Dezinfectant pentru amprente lichid concentrat

Zeta 7 Solution este un dezinfectant concentrat fără aldehide cu spectru larg, pus la punct şi testat în funcţie de noile norme armonizate europene privind dezinfecţia. Zeta 7 Solution este indicat pentru dezinfecţia rapidă la nivel înalt a amprentelor din silicon (adţiv şi condensare), alginaţi, polieteri şi polisulfuri: amprentele vor rămâne neafectate, mentinând caracteristicile de stabilitate dimensională şi de compatibilitate cu gipsurile.

COMPOZIŢIE:

100 g de Zeta 7 Solution conţin 7,7 g de dimetil-dimetil-amoniu cloruri, 15 g de fenoxietanol, tensioactivi non ionici, antimiz acuilant şi apă pînă la 100%.

FOLOSIRE:

Înainte de prima folosire amprentei, clătiţi amprenta sub jet de apă timp de 30 de secunde. Inspectaţi amprenta pentru a vă asigura ca o fost eliminată orice contaminare vizibilă. În caz de contaminare vizibilă, clătiţi din nou. Introduceţi amprenta timp de 10 minute în soluţia de Zeta 7 Solution 1% (utilizaţi recipientul gradat al flaconului pentru a duce 10 ml de Zeta 7 Solution care trebuie adăugat la flacon litru de apă). Scoateţi amprenta din recipient şi limpeziţi-o cu apă. Inducerţi soluţia dezinfectantă în flacon şi în nu dezinfectaţi niciodată mai mult de 40 de amprente cu acesteşi soluţie, into-o singură li. Mecanic mentalor soluţiei dacă este nevoie (sunetul de avertizare vizibilă (semn, sahnă sau treat organe) şi/sau în cazul în care culoarea/miros/ soluţiei dezinfectante se schimbă, deoarece acest lucru poate afecta acţiunea de dezinfectare. Soluţiile dezinfectante nefolosite rămân stabile timp de 7 ale, dacă sunt depozitate în recipiente de plastic sigilate (HDPE, GPPS, AB, PP şi PMMA) şi în nu sunt expuse la lumină şi căldură.

SPECTRU DE ACTIUNE

Eficacitate (microorganisme)	Norma de referinţă	Concentraţie	Timp de acţiune (minute)
Bactericid	EN 13727	1%	10
Drojdicid (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberculocid (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virucid împotriva virusurilor încapsulate inclusiv HBV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Incluse în lista VHA (1% 30': Bactericid, Levuricid)

AVERTISMENTE, PRECAUŢII ŞI CONDIŢII DE PĂSTRARE:

Produsul este destinat folosirii de către operatorii calificaţi, cu cunoaşterea respectivelor norme de siguranţă. Utilizaţi mănuşi de protecţie. **Operaţi în încăperi bine aerisite**. Păstraţi produsul lîne ierbii, la căsuţe şi la loc uscat. Evitaţi contactul a Zeta 7 Solution cu ajă dezinfectanţi sau detergenţi. Eventuale lipsire diferenţe de mirosi sunt datorate prezenţei fragranţelor naturale şi nu afectează calitatea produsului.

HR - Tekuci koncentrirani dezinficiens za otiske

Zeta 7 Solution je koncentrirani dezinficiens bez aldehida, pripremljen i testiran u skladu s novim usklađenim europskim normama o dezinfekciji. Zeta 7 Solution je namijenjen za brzu dezinfekciju visoke razine otiska od silikona (za dodavanje i kondenzaciju), alginata, polietera i polisulfida: otisci ostaju neprovmijenjeni i zadržavaju svojstva dimenzionalne stabilnosti i kompatibilnosti s gipsom.

SASTAV:

100 g sredstva Zeta 7 Solution sadrži 7,7 g dimetil-didecil-amonijevog klorida, 15 g fenoksietanola, neionske surfaktante, aditive, pomoćne tvari i vodu do 100 g.

UPORABA:

Odmah nakon uzimanja otiska, isprapite otisak pod tekućom vodom u trajanju 30 sekundi. Pronjerite je li u otisku uklonjena sva vidljiva onečišćenja. Ako je potrebno, ponovno isprapite. Uronite otisak u 1 postotnu otopinu Zeta 7 Solution na 10 minuta (kao dozator upotrijebite čep boce za dozirane 10 ml sredstva Zeta 7 Solution na svakih litro vode). Uklonite otisak i otopinu limpeziraj. Ako je potrebno, mehanički mešajte otopinu (zvučni signal (vidljivo) i/ili promjene boje ili mirisa, jer to može utjecati na djelotvornost dezinfekcije. Neiskorištena dezinfekcijska otopina ostat će stabilna 7 dana ako je spremljena u bemetalnoj zatvorenom plastičnom spremniku (HDPE, GPPS, AB, PP i PMMA) dalеko od sunčeva i toplinе.

SPEKTRUM DJELOVANJA

Djelotvornost (mikroorganizmi)	Referentna norma	Koncentracija	Trajanje djelovanja (minute)
Baktericid	EN 13727	1%	10
Kvasci C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkulocid (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virucidni protiv ovijenih virusnih vrsta HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Uvrštena na VAH popis (1% 30': baktericidno, djelotovorno na kvasci)

UPOZORENJA, MJERE OPREZA I NAČIN ČUVANJA:

Proizvod je namijenjen upotrebljavati stručnjaci za znanjem vaćeih sigumosnih normi. Koristite zaštitne rukavice. **Radite u dobro prozračenoj prostoriji.** Proizvod čuvajte dobro zatvoren, na hladnom i suhom mjestu. Izbjegavajte kontakt sredstva Zeta 7 Solution s drugim dezinfijencima i detergentima. Eventualne razlike u mirisu su posledica postojanja prirodnih mirisa ali ne dovode u pitanje kvalitet proizvoda.

HU - Koncentrált folyékony fertőtlenítőszer felszívókhoz

Zeta 7 Solution egy aldehidmentes, szélesspektrumú, koncentrált adszorbeens fertőtlenítőszer, amely a fertőtlenítése vonatkozó uj harmonizált európai normák szerint dolgozták ki és tesztelték. A Zeta 7 Solution (addicités és kondenzáció) szilikon, alginát, poliéter és polisulfid lenyomatok gyors és hatékony fertőtlenítésére szolgál: a lenyomatok változatlanok maradnak és megőrzik méretstabilitásukat és a gipszekkel való kompatibilitásukat.

ÖSSZETÉTEL:

100 g Zeta 7 Solution tartalmaz 7,7 g dídecil-dimetil-ammónium-klorid, 15 g fenoxietanolt, nem ionos felületaktív anyagot, adalékanyagokat, segédanyagokat és vizet.

HASZNÁLAT:

Közvetlenül a lenyomatvétel után öblítse a lenyomatot folyó vízzel 30 másodpercig. Vizsgálja meg a lenyomatot, hogy minden látható szennyeződést eltávolított-e róla. Szükség szerint megismétlés ezen ismétlése meg az öblítést. Mártsa a lenyomatot Zeta 7 Solution 1%-os oldatába (hozzáadja a flakon fedőrecsészéjét ellátott tartályt 10 ml Zeta 7 adagolásra minden litertyi vízhez). Vegye ki a lenyomatot a tálból és gondosan öblítse el. Azt tanácsoljuk, hogy tartsa az javasolt behatási időt. Cserélje a fertőtlenítő oldatot minden nap, és semmi esetben ne fertőtlenítsen 40 lenyomatnál többet ugyanazzal az oldattal a nap folyamán. Azonnal cserélje ki az oldatokat, ha látható szennyeződés (vér, nyál vagy szemes szövet) tulajdonít benne és/vagy a fertőtlenítő oldat színe/illata megváltozik, mivel ez befolyásolhatja a fertőtlenítő hatást. A fel nem használt fertőtlenítő oldatok stabilak maradnak 7 napig, amennyiben lezárt műanyag (HDPE, GPPS, AB, PP vagy PMMA) edényben, fénytől és hőtől védve tárolják.

HATÁSSPEKTRUM

Hatékonyság (mikroorganizmusok)	Referencia szabvány	Koncentráció	Hatási idő(perc)
Baktericid	EN 13727	1%	10
Yeasticid (élesztőgomba ölő (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkulocid (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Vírusid hatású burkos vírusok ellen ideértve a HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Szerepel a VAH listán (1% 30': Baktericid, Yeasticid)

FIGYELMEZTETÉSEK, ÓVINTEZKEDÉSEK ÉS TÁROLÁSI KÖRÜLMÉNYEK:

A termék a megfelelő biztonsági normákat ismerő, szakképzett személyzet általi használatra készült. Viseljen védőkesztyűt. **Dolgozzon jól szellőzött helyiségekben.** A terméket jól lezárva, sötét és hűvös helyen kell tárolni. Kerüljük, hogy a Zeta 7 Solution más fertőtlenítővel vagy tisztítószerekkel érintkezzen. Az enyhe illatbeli a termékszínt illóanyagok jelenléte miatt lehetséges és ezek nem befolyásolják a termék minőségét.

SK - Koncentrovaný dezinfekčný kvapalný prípravok na odtlačky

Zeta 7 Ultra koncentrovaný dezinfekčný prípravok bez obsahu aldehydov, vyvinutý a testovaný podľa najnovších implementovaných európskych noriem o dezinfekcii. Zeta 7 Solution je určený na vysoko účinnú rýchlu dezinfekciu silikónových odtlačkov (kvál adcíc a kondenzácie), alginátov, polyéterov a polysulfidov: odtlačky ostanú bez zmeny, udržiac si charakteristiky rozmerovej stability a kompatibility sadrovými odtlačkami.

ZLOŽENIE:

100 g Zeta 7 Solution obsahuje 7,7 g dimetyl-didecyl-amóniumchloridu, 15 g fenoxyetanolu, aniónové tenzioaktívne látky, prídavné, pomocné látky a vodu na dopĺnanie do 100.

POUŽITIE:

Ihneď po odobratí odtlačku ho po dobu 30 sekúnd opláchnite pod tečúcou vodou. Odtlačok skontrolujte, aby ste sa uistili, že sa odstránili akékoľvek viditeľné kontaminácie. V prípade viditeľnej kontaminácie opláchnite opakovane. Ponorte odtlačok na 10 minút do 1% roztoku Zeta 7 Solution (na odmeranie dávky 10 ml Zeta 7 Solution na prídavné do každého litra vody použijte nádobu s čiapočkou - odmerku). Odtlačok vytiahni z misky a nechajte ho odkvapkať. Odtlačok vyčistiť v misy pomocou. Dezinfekčný roztok mešte každý deň a v žiadnom prípade nedezinfikujte v ten istý deň rovnakým roztokom viac ako 40 odtlačkov. Roztoky ihneď vymeňte v prípade viditeľnej kontaminácie (krv, slny alebo organické tkanivá) a/alebo zmeny farby/vône dezinfekčného prípravku. Neiskorištena dezinfekcijska otopina ostat će stabilna 7 dana ako je spremljena u bemetalnoj zatvorenom plastičnom spremniku (HDPE, GPPS, AB, PP i PMMA) dalеko od sunčeva i toplinе.

SPEKTRUM ÚČINKU

Účinnosť (mikroorganizmi)	Referenčná norma	Koncentrácia	Doba pôsobenia (minúty)
Baktericíd	EN 13727	1%	10
Kvasci C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkulocíd (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virucídny proti obaleným vírusom vrátane HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Uvedené na zozname VAH (1% 30': baktericíd, proti kvasinkám)

UPOZORNENIA, OCHRANNÉ OPATRENIA A SKLADOVACIE PODMIENKY:

Prípravok je určený, aby ho používali kvalifikovaní pracovníci, ktorí dobre poznajú platné bezpečnostné predpisy. Používajte ochranné rukavice. **Pracujte v dobre vetraných priestoroch.** Prípravok skladujte dobre uzavretý, na chladnom a suchom mieste. Predchádzajte kontaktu Zeta 7 Solution s inými dezinfekčnými prípravkami alebo čistiacimi prípravkami. Prípadné mierne rozdiely v parfémovaní sú spôsobené prítomnosťou prírodných látok a neprebiehajú zhoršenie kvality produktu.

LV - Koncentrēts šķidrais dezinfekcijas līdeklis nospiedumiem

Zeta 7 Solution ir aldehīdus nesaturošs, koncentrēts dezinfekcijas līdeklis ar plašu darbības spektru; tas izpatavots un pārbaudīts saskaņā ar jaunākajām harmonizētajiem Eiropas standartiem attiecībā uz dezinfekciju. Zeta 7 Solution paredzēts ātrai, augstas līmeņa nospiedumu dezinfekcijai (un kondensācijai) silikāna, algināta, poliētera un polisulfātā: nospiedumi paliek nemainīgi, to izmēri būtiski neatšķiras un tie ir savietojami ar ģipsu.

SASTĀVS:

100 g Zeta 7 Solution satur 7,7 g dimetildidecilamonija hlorīda, 15 g fenoksietanolu, nejonu virsmaktīvās vielas, pieejamās un līdz 100 g ūdeni.

LIETOŠANA:

Nekavējoties pēc nospieduma paņemšanas skalojiet nospiedumu zem tekošā ūdens 30 sekundes. Pārbaudiet nospiedumu, lai pārliecinātos, vai viss redzamais piesārņojums ir noņemts. Ja ir nepieciešams pieskalojums, atkārtojiet skalošanu. Uz 10 minūtēm ievietojiet nospiedumu vannā ar 1% Zeta 7 Solution koncentrātu. Ja vēlaties tīrīties pēc iespējas ātrāk, izmantojiet 10 ml Zeta 7 Solution). Izņemiet nospiedumu no vannas un nāpiņ noskalojiet. Ieteicams ieteikto iegremdēšanas laiku. Nomainiet dezinfekcijas šķīdumu katru dienu un nekādā gadījumā nedezinficējiet vairāk nekā 40 nospiedumus vienas dienas laikā vienā un tādā pašā šķīdumā. Nekavējoties nomainiet dezinfekcijas šķīdumu, ja tajā ir redzams piesārņojums (asinis, siekalas vai organiskie audi) un/vai ja tā krāsa/smarža mainās, kas var ietekmēt šķīduma dezinfekijas ietekmēju. Neizmantotos dezinfekcijas šķīdumus saglabājas stabils 7 dienas, ja tos tiek uzglabāts noslēgtā plastmasas tvertnē (HDPE, GPPS, ABS, PP un PMMA), sargājot no gaismas un karstuma.

TOMMESPEKTER

Mål (mikroorganismer)	Virudsuttandard	Kontsentrasjon	Miljøøeg (minutt)
Bakteriedødende	EN 13727	1%	10
Pjæmsieende sustane (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkulosedødende (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virulsdøde sistemiske vrøvte vanda ds HIV, HBV og HCV-ga	EN 14476	1%	10

Sisaldab VAH leendis (1% 30': bakteriedødende, pamfmeente vastane)

HOIATUSED, ETTEVAATUSABINOUD JA SÄILITUSTINGIMUSED.

Kasutaja peab omama kutsekvalifikatsioon ja tundma asjakohaseid ohutusnõuete, kel on vastavad teadmised nõutud ohutusstandardite kohta. Kasutage kaitsekindad. **Tegutsege hästi ventileeritavas ruumis.** Säilitage suletud konténeril jahedas, kuivas kohas. Hoidke Zeta 7 Solution kõikidest puutumat teste desinfitsiemeite või puhastusainetega. Võimalikud kerged erinevused lõhnas tulenevad loodusliku lõhnaainetel ja ei ole ohtu toote kvaliteedi.

BG - Концентриран течен дезинфекционен специфика за отпечатъци

Zeta 7 Solution е концентриран дезинфекционен специфика без съдържание на алдехиди, разработен и тестван съгласно новите хармонизирани европейски регламенти за дезинфекционните препарати. Предназначен е за щитена и бърза дезинфекция на отпечатъци (добавяне и кондензиране) от силикон, алгинат, полиетер и полисулфид: отпечатъците остават непокътнати, не променят съществено размерите си и са съвместими с гипса.

СЪСТАВ:

100 g Zeta 7 Solution съдържат 7,7 g диметил дидецил-амониев хлорид, 15 g феноксиетанол, нейонни ПАВ, добавки, помощни материали и вода до 100 g.

УПОТРЕБА:

Веднага след извлачването на отпечатъка го изплакнете под течаща вода за 30 секунди. Проверете отпечатъка, за да се уверите, че по него няма замърсяване. Ако е необходимо, изплакнете отново. Потопете отпечатъка за 10 минути в баня от 1% разтвор на Zeta 7 (с помощта на дозаторна капачка добавете 10 ml Zeta 7 Solution на всеки литър вода). Извадете отпечатъка от баната и го оставете да се отцеди. Изплакнете отпечатъка. Смесвайте дезинфекционния тъмната продукт/инвентар на потапане. Замяната на дезинфекциращия разтвор всеки ден и при всякъв случаи между ще дезинфекцирате повече от 40 отпечатъка с един и същ разтвор в рамките на един ден. Замяненте разтворите незабавно, ако вида видимо замърсяване (кръв, слюнка или органична тъкан) и/или ако цвета/миризата на дезинфекциращия разтвор се промени, тъй като тези неща могат да въздействат на ефекта на дезинфекцията. Неизползваните дезинфекциращи разтвори ще останат стабилни в продължение на 7 дни, ако се съхраняват в запечатан пластмасов контейнер (HDPE, GPPS, AB, PP и PMMA) далеч от светлина и топлина.

СПЕКТЪР НА ДЕЙСТВИЕ

Действие (микроорганизми)	Референтна стандарт	Концентрация	Време на действие (минути)
Бактерицидно	EN 13727	1%	10
Дрождецидно (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Туберкулоцидно (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Вирусцидно срещу вируси с обвивка включително HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Включено в списъка на VAH (1% 30': бактерицидно, дрождецидно)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ:

Той е предназначен за употребата от специалисти с познания относно съответните санитарни стандарти за безопасност. Използвайте предпазни ръкавици. **Работете в добре проветрени помещения.** Съхранявайте запечатения опаковката на хладно и сухо място. Не допускайте контакт на Zeta 7 Solution с други дезинфекционни или почистващи препарати. Евентуални малки разлики в ароматизирането се дължат на наличието на природни ароматни вещества и не засягат качеството на продукта.

ZH - 印模用浓缩液体消毒剂

Zeta 7 Solution是一种不含醛类、效果齐全的浓缩消毒液，按照有关消毒的最新欧洲协调标准来进行开发和测试。Zeta 7 Solution用于（加成和缩合）硅橡胶、聚醚、多硫化物印模的快速消毒。能够确保印模的尺寸稳定性和与石膏的兼容性。

成份:

100g的Zeta 7 Solution含有7.7g的十二烷基二甲基苄基氯化铵、15g的苯氧乙醇、表面活性剂、添加剂和水。

使用:

刚取印模后，立即用自来水冲洗印模30秒。检查印模，确保所有可见污染物均已清除。若仍有可见污染物，重复冲洗。

将印模在1%的Zeta 7 Solution溶液中浸10分钟（用带有刻度的量杯把量10ml的Zeta 7 Solution加入一升水中。从盛子中取出印模并将其沥干。建议严格遵守使用说明。如果发现有污染迹象（血液、唾液或有机组织）和/或消毒剂溶液的颜色/气味发生变化，请立即更换溶液，因为这可能会影响其消毒作用。如果这类未知物质或溶液变质，请立即更换溶液。Zeta 7 Solution的剩余消毒溶液保持稳定7天。

TOMMESPEKTER

效率（微生物）	参照标准	浓度	反应时间（分钟）
细菌	EN 13727	1%	10
酵母菌(C. albicans)	EN 13624	1%	10
结核菌 (M. terrae)	EN 14348	1%	10
无名包膜病毒（包括：HIV、HBV、HCV）	EN 14476	1%	10

列入 VAH 清单（1% 30 ': 杀菌剂、杀灭酵母）

警告、防范和储存条件:

只有了解相应安全规范的合格操作人员才能使用本品。使用前护手套。在通风良好的房间内操作。将本品密封好，在阴凉和干燥场所保存。避免Zeta 7 Solution与其他消毒剂或清洁剂接触。有很多种天然香气成份使产品有某种香味，它不会影响产品质量。

KO - 농축 인상 소독제

Zeta 7 Solution 은 알데히드를 함유하지 않은 광범위한 놈 Zeta 소독제입니다. 소독에 관한 새로운 유럽법령에 따른 새로운 시험 및 개발되었습니다. Zeta 7 Solution 은 실리콘 부가반응, 축합반응, 알지네이트, 폴리에테르, 폴리설파이드 인상재의 빠른 소독을 위해 사용됩니다. 인상의 특성이 변하지 않고 석고와의 호환성이 유지됩니다.

성분:

Zeta 7 Solution 100 g 중 디데실-디메틸-암모니움 클로드 7.7 g, 페녹시에탄올 15 g, 비이온 계면활성제, 첨가제, 보조제, 물 적당량.

사용법:

인상 채취 직후, 흐르는 물에서 30초 동안 인상을 헹구십시오. 인상을 검사하여 눈에 보이는 모든 오염물질이 제거되었는지 확인하십시오. 한에 의는 오염이 있는 경우 반복해서 헹구십시오.

1%로 희석한 Zeta 7 Solution 희석액에 인상을 10분간 담궈둔다 (용기의 계량 주입물 이용하여 대략 희석 물에 Zeta 7 Solution 10ml 를 첨가). 용기로부터 인상을 꺼내고 물기를 제거한다. 인상을 헹궈 (그) 시킨 인큐드 소독제 용액을 혼합하십시오. 이는 중요한 것은 오염이 있는 경우 반복해서 헹구십시오. 이 상 인상을 소독하지 마십시오. 눈에 보이는 오염(혈액, 타액 또는 유기 조직) 있거나 소독액의 색/냄새가 변하면 소독액의 작용을 방해할 수 있으므로 용액을 즉시 교체하십시오. 사용하지 않은 소독액은 밀폐 상자 없는 밀폐된 플라스틱 용기(HDPE, GPPS, ABS, PP 및 PMMA)에 보관하면 7일 동안 안정적으로 유지됩니다.

적용 범위

효과 (미생물)	참조 표준	농도	작용 시간 (분)
박테리아제	EN 13727	1%	10
효모제거(C. albicans)	EN 13624	1%	10
결핵균 제거(M. terrae)	EN 14348	1%	10
외피형 바이러스에 대한 바이러스 (HIV, HBV, HCV 포함)	EN 14476	1%	10

VAH 목록에 포함(1% 30': 살세균성, 살효모균성)

주의, 예방, 보관 조건:

본 제품은 안전규칙에 대한 지식이 있는 자격을 갖춘 작업자가 사용하도록 제작되었다. 보호장갑을 착용하십시오. **환기가 잘 되는 장소에서 작업하십시오.** 밀 닫아 서늘하고 건조한 장소에 보관. Zeta 7 Solution 을 다른 소독제와 세척제, 소독제와의 접촉을 피할 것. 자연성분로 인해 냄새 상 있는 향기의 미세한 변화는 본 제품의 품질에 영향에 변화되지 않으며 제품의 품질에 지장을 주지 않는다.

JA - 印象用濃縮消毒剤

Zeta 7 Solutionは欧州の新しい規格に関する最新に合わせて調ら・テストされた、アルデヒド を含まない消毒剤。この製剤は、シリコン（付加型、縮合）、アルジネート、ポリエーテル、多硫化物ゴムの迅速な消毒に適しています。印象の寸法は変化しません。石膏との適合性は保たれています。

成分:

Zeta 7 Solutionの100gには次の成分が含まれています：ジメチル-ジデシル-塩化アンモニウム 7.7g、フェノキシエタノール15g、非イオン界面活性剤、添加剤、補助剤、水。

使用法:

印象をとったら直ちに、印象を30秒間蛇水洗いします。印象に目に見えるコンタミが残っていないかどうかを確認します。目に見えるコンタミがある場合は、水洗い を繰り返してください。印象を1%のZeta 7 Solutionで薄めた溶液に10分間浸します。（1リットルにつきZeta 7 Solutionを10 ml計る場合はメモリのついた専用キャップを使用に10分間浸ます。）印象から印象を取り出し、よくゆすぎます。5日間の使用期間中、1日に40回以上の印象を消毒しないでください。消毒液は毎日交換してください。同じ消毒液で消毒する印象は最大40個までにしてください。消毒液は、目に見えるコンタミ（血液、唾液、または有機組織）がある場合や、消毒液の色や臭いに変化があった場合は、消毒の効果に影響を及ぼす可能性があるため、消毒液を直ちに交換してください。未使用の消毒液は、光や熱を遮断して密閉されたプラスチック容器（HDPE、GPPS、ABS、PP、PMMA）に保存すること で、7日間安定した状態を維持します。

作用スペクトル

効果 (微生物)	参照規定	濃度	作用時間 (分)
殺菌性	EN 13727	1%	10
酵母菌殺菌(C. albicans)	EN 13624	1%	10
殺結核菌性 (M. terrae)	EN 14348	1%	10
エンベロープウイルスに対する殺ウイルス性 HIV、HBV、HCVに対してテスト済み	EN 14476	1%	10

VAHリストに含まれる (1% 30': 殺細菌作用、殺酵母様真菌作用)

使用者及び取扱説明:

本製品は必要な安全基準の知識を持つ、資格あるスタッフによって使用されるものとします。 保護手袋を使用してください。 **よく換気された場所で作業してください。** 製品は涼しく乾燥した場所に密閉した状態で保管してください。 Zeta 7 Solutionは他の消毒剤や洗剤と接触させないでください。 香りに微妙な違いがある場合があります。 自然の香料を使用しているためです。

Zhermack S.p.A. | via Bovazecchino, 100 | 45021 Badia Polesine (RO) Italy
T +39 0425 597 611 | www.zhermack.com

Zeta 7 Solution

IT - Disinfettante per impianto liquido concentrato

Zeta 7 Solution è un disinfettante concentrato privo di aldeidi ad ampio spettro, messo a punto e testato secondo le nuove norme armonizzate europee sulla disinfezione. Zeta 7 Solution è indicato per la rapida disinfezione ad alto livello di impianti in silicone (per addizione o condensazione), alginato, polietere e polisulfuro: le impronte rimanenti saranno idratate, mantenendo le caratteristiche di stabilità dimensionale e di compatibilità con i gessi.

COMPOSIZIONE:
100 g di Zeta 7 Solution contengono 7.7 g di cloruro di didecyl dimetil ammonio, 15 g di fenossietanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100.

USO:
Sabito dopo la presa d'impronta sciacquare l'impronta sotto acqua corrente per 30 secondi. Ispezionare l'impronta per assicurarsi che tutta la superficie sia bagnata. In caso di contaminazione visibile ripetere l'risciacquo. Immergere l'impronta per 10 minuti nella soluzione di Zeta 7 Solution all'1% (utilizzare il serbatoio graduato del flacone per dosare 10 ml di Zeta 7 Solution da aggiungere per ogni litro d'acqua). Prelevare l'impronta dalla vaschetta e risciacquarla accuratamente. Si raccomanda di immergere l'impronta nella soluzione di Zeta 7 Solution per il tempo necessario a garantire la sterilizzazione. Lo spettro di disinfettante mai più di 40 impronte con la stessa soluzione, durante la giornata. Sostituire immediatamente la soluzione in caso di contaminazione visibile o sospetta. Allo scopo di evitare contaminazioni del flacone della soluzione disinfettante, in quanto potrebbe interferire con la sua azione disinfettante. La soluzione disinfettante inutilizzata rimasta sobrà per 7 giorni se conservata in un contenitore di plastica sigillato (HDPE, GPPS, ABS, PP e PMMA) lontano da luce e da fonti di calore.

SPETTRO D'AZIONE

Efficacia (microrganismi)	Norme di riferimento	Concentration	Tempo di azione (minuti)
Battericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Levuricida (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tubercilocida (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Activo contra los virus envueltos incluso HBV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Indus dans la liste HAV (1% 30' - bactericide, levuricide)
RECOMMANDATIONS, PRECAUTIONS ET CONDITIONS DE CONSERVATION:
Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, formé aux normes de sécurité. Porter des gants. **Travailler dans des locaux bien aérés.** Conserver le produit bien fermé, dans un endroit sec et frais. Éviter le contact de Zeta 7 Solution avec d'autres désinfectants ou nettoyants. Les fragrances naturelles utilisées peuvent produire un parfum légèrement différent mais elles n'en compromettent pas la qualité.

ES - Desinfectante para impresiones líquido concentrado

Zeta 7 Solution es un desinfectante concentrado sin aldehídos con un amplio campo de acción, puesto a punto y probado en base a las nuevas normas armonizadas europeas sobre la desinfección. Zeta 7 Solution es indicado para la desinfección rápida de alto nivel de impresiones de silicona (por adición o condensación), alginato, polieter y polisulfuro: las impresiones permanecerán inalteradas, manteniendo las características de estabilidad de dimensiones y de compatibilidad con los yesos.

COMPOSICIÓN:
100 g de Zeta 7 Solution contienen 7.7 g de dimetil-didecil-amonio cloruro, 15 g de fenoxietanol, tensioactivos no iónicos, aditivos, coadyuvantes y agua suficiente para alcanzar los 100 g.

USO:
Inmediatamente después de tomar la impresión, enjuagarla con agua corriente bajo el grifo durante 30 segundos. Inspeccionar la impresión para asegurarse del hecho que el líquido esté distribuido por toda la superficie. En caso de ocular contaminación, se puede repetir la simple vista, repetir el enjuagado. Sumerja la impresión durante 10 minutos en la solución de Zeta 7 Solution al 1% (utilice el dosificador graduado del frasco para medir 10 ml de Zeta 7 Solution por cada litro de agua). Saque la impresión de la bandeja y enjuáguela meticulosamente. Se recomienda repetir el tiempo de inmersión indicado. Cambiar la solución desinfectante a diario y no desinfectar nunca más de 40 impresiones con la misma solución en un mismo día. Cambiar la solución inmediatamente en caso de contaminación visible o sospechosa. Evitar la contaminación del frasco de la solución desinfectante, ya que dichas condiciones pueden afectar a la capacidad de desinfección. La solución desinfectante sobrante, una vez enjuagada, permanecerá estable durante 7 días si se conserva en un recipiente de plástico sellado (HDPE, GPPS, ABS, PP e PMMA) lejos de la luz y de fuentes de calor.

ESPECTRO DE ACCIÓN

Eficacia (microorganismos)	Normativa de referencia	Concentración	Tiempo de acción (minutos)
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Levaduricida (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberculocida (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virucida contra el envuelta incluidos HIV, HCV, HBV	EN 14476	1%	10

Incluido en la lista de HAV (1% 30' - bactericida, levaduricida)
ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACIÓN:
El producto lo ha de usar únicamente un operador cualificado y respetando las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección. **Trabaje en locales perfectamente ventilados.** Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto de Zeta 7 Solution con otros desinfectantes o detergentes. Cualquier leve diferencia en el perfume debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto.

DE - Flüssiges Desinfektionskonzentrat für Abformungen

Zeta 7 Solution ist ein aldehydfreies Desinfektionskonzentrat mit breitem Wirkungsspektrum, das nach den neuen harmonisierten europäischen Normen für die Desinfektion hergestellt und getestet ist. Zeta 7 Solution ist für die hochwirksame Schnelldesinfektion von Silikonabformungen (additions- oder kondensationsvernetzend), Alginat, Polyether und Polysulfidabformungen angezeigt: die Abformungen bleiben unverändert, wobei weder die Dimensionsstabilität, noch die Gipskompatibilität beeinträchtigt werden.

ZUSAMMENSETZUNG:
100 g Zeta 7 Solution enthalten 7.7 g Didecyl-dimethyl-ammoniumchlorid, 15 g Phenoxyethanol, nicht-ionische Tensiden, Additiven, Hilfsstoffe und Wasser.

GEBRAUCH:
Gleich nach der Abformung den Abdruck 30 Sekunden unter fließendem Wasser abspülen. Durch Sichtkontrolle des Abdrucks sicherstellen, dass jede sichtbare Verunreinigung beseitigt wurde. Bei sichtbarer Kontamination den Spülvorgang wiederholen. Die Abformung für 10 Minuten in die 1%ige Lösung Zeta 7 Solution eintauchen (mit dem Messbecher der Flasche 10 ml Zeta 7 Solution für jeden Liter Wasser zumessen). Die Abformung aus der Lösung nehmen und sorgfältig abspülen. Die empfohlene Eintauchzeit muss unbedingt beachtet werden. Die Desinfektionslösung täglich erneuern und an einem Tag niemals mehr als 40 Abdrücke mit derselben Lösung desinfizieren. Die Lösung sofort erneuern wenden, insbesondere bei Vorhandensein sichtbarer Verunreinigungen (Blut, Speichel oder organisches Gewebe) und oder bei Veränderung von Farbe/Geruch der Desinfektionslösung. Da eles die Desinfektionswirkung beeinträchtigen kann. Nicht verwendete Desinfektionslösungen bleiben bei Aufbewahrung in einem vor Licht und Wärme geschützten, dichten Kunststoffbehälter (HDPE, GPPS, ABS, PP und PMMA) 7 Tage stabil.

WIRKUNGSSPECTRUM

Wirksamkeit (Mikroorganismen)	Bezugsnorm	Konzentration	Einwirkzeit (Minuten)
Bakterizid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Levurazid (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkelzid (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Wirksam gegen umhüllte Viren einschließlich HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

In der VAH-Liste enthalten (1% 30' - Bakterizid, Levurazid)
WARNHINWEISE, VORSICHTSMASSNAHMEN UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN:
Das Produkt ist bei dem Gebrauch durch fachkundiges Personen bestimmt, der von den bestehenden Sicherheitsvorschriften Kenntnis haben. Schutzhandschuhe tragen. **In gut belüfteten Räumen verwenden.** Das Produkt gut verschlossen, kühl und trocken aufbewahren. Den Kontakt von Zeta 7 Solution mit anderen Desinfektions- oder Reinigungsmitteln vermeiden. Eventuelle leichte Unterschiede im Duft sind auf die vorhandenen natürlichen Duftstoffe zurückzuführen und beeinträchtigen nicht die Qualität des Produkts.

PT - Líquido desinfectante concentrado para moldes

O Zeta 7 Solution é um desinfectante concentrado isento de aldeídos, de largo espectro, preparado e testado segundo as novas normas harmonizadas europeias sobre desinfecção. O Zeta 7 Solution é indicado para desinfecção rápida, de alto nível, de moldes de silicone (para adição ou condensação), alginato, polieter e polissulfeto: as impressões permanecem inalteradas, conservando as características de estabilidade dimensional e de compatibilidade com os gessos.

COMPOSIÇÃO:
100 g de Zeta 7 Solution contêm 7.7 g de cloreto de dimetil didecil amónio, 15 g de fenoxietanol, tensioactivos não iónicos, aditivos, coadjuvantes e água suficiente para alcançar os 100 g.

USO:
Imediatamente depois de tomar o molde, lavá-lo com água corrente durante 30 segundos. Verifique o molde para garantir que toda a superfície está molhada. Em caso de contaminação visível, volte a lavar. Mergulhe o molde na solução de Zeta 7 Solution a 1% (utilize a tampa graduada do frasco para medir 10 ml de Zeta 7 Solution a adicionar a cada litro de água). Retire o molde da moldeira e enxágue-o com cuidado. Respeite o tempo de imersão recomendado. Substitua todos os dias a solução desinfectante e não desinfecte mais do que 40 moldes por dia com a mesma solução. Substitua imediatamente a solução se existir contaminação visível (sangue, saliva ou tecido orgânico) e/ou se a cor/odor da solução desinfectante mudar, uma vez que tal pode interferir com a ação desinfectante. Para evitar a contaminação das soluções desinfectantes não usadas permanecem estáveis durante 7 dias se guardadas num recipiente plástico selado (HDPE, GPPS, ABS, PP e PMMA) afastado da luz e de calor.

RAIO DE AÇÃO

Eficácia (microrganismos)	Norma de referência	Concentração	Tempo de acção (minutos)
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Levaduricida (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberculocida (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virucida contra os envelopados incluídos HIV, HCV, HBV	EN 14476	1%	10

AVISOS, PRECAUÇÕES E CONDIÇÕES DE CONSERVAÇÃO:
O produto deve-se ser utilizado por operadores qualificados, que conheçam as normas de segurança apropriadas. Utilize luvas de protecção. **Opere em locais com boa ventilação.** Mantenha o produto bem fechado, em um lugar fresco e seco. Evite o contacto de Zeta 7 Solution com outros desinfectantes ou detergentes. Eventuais leves diferenças de aroma são devidas à presença de fragrâncias naturais e não prejudicam a qualidade do produto.

NL - Desinfectans voor afdrukken, geconcentreerde vloeistof

Zeta 7 Solution is een aldehydvrij geconcentreerd desinfectans met een breed werkingsspectrum, dat bereid en getest is volgens de nieuwe geharmoniseerde Europese normen voor desinfectie. Zeta 7 Solution is geschikt voor de snelle desinfectie van afdrukken van siliconen (additie- of condensatie), alginaten, polyethers en polysulfiden: de afdrukken blijven ongewijzigd en behouden hun dimensionale stabiliteit en compatibiliteit met het gips.

SAMENSTELLING:
100 g Zeta 7 Solution bevat 7.7 g dimethyl-didecyl-ammoniumchloride, 15 g Phenoxyethanol, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water.

GEBRUIK:
Spoel onmiddellijk na het nemen van de afdruk, de afdruk 30 seconden onder stromend water. Bekijk de afdruk enkel voor zeker van te zijn dat alle oppervlakte-verontreinigingen zijn verwijderd. Spoel opnieuw, als er verontreinigingen zichtbaar is. Dompel de afdruk 10 minuten onder in een oplossing van Zeta 7 Solution met 1% (concentratie (gebruik de dispensepip van de flacon om 10 ml Zeta 7 Solution toe te voegen aan elke liter water). Neem de afdruk uit het bad en spoel hem goed grondig af. Men adviseert om de aanbevolen dompeltijd aan te houden. Vervang de desinfectende oplossing iedere dag, en desinfecteer nooit meer dan 40 afdrukken met dezelfde oplossing op een dag. Vervang de oplossing onmiddellijk als er verontreinigingen te zien zijn (blood, speeksel of organisch weefsel) en/of als de kleur en/of reuk van de desinfectende oplossing veranderd, omdat hierdoor de desinfecterende werking kan verminderen. Overgebleven desinfectende oplossing bij 7 dagen bewaren in een gesloten dicht deze donker, op een koele plaats en in een afgesloten plastic container (HDPE, GPPS, ABS, PP en PMMA) wordt bewaard.

WERKINGSSPECTRUM

Werking (micro-organismen)	Referentiestandard	Concentratie	Inwerkingstijd (minuten)
Bactericidaal (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Schimmelwerend (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberculocide (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virusdodend bij omhulde virussen m.u.v. HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Opgenomen in de VAH-lijst (1% 30' - Bactericidaal, Levurazid)
WAARSCHUWINGEN, VOORZORGEN EN BEWAARCONDITIES:
Het product is bestemd voor gebruik door gekwalificeerde operatoren, met kennis van de vereiste veiligheidsvoorschriften. Gebruik beschermende handschoenen. **Ga in goed geventileerde ruimtes te werk.** Bewaar het product goed gesloten op een koele en droge plaats. Voorkom contact van Zeta 7 Solution met andere desinfectanta of reinigingsmiddelen. Eventuel lichte parfumverschillen zijn toe te schrijven aan de aanwezigheid van natuurlijke geuren en compromitteren niet de kwaliteit van het product.

FI - Luoteltava nestemäinen desinfiointiaine jäljennöksiin

Zeta 7 Solution on aldehydivapaa desinfiointiainekonsentraatti, jonka toimintakenttä on erittäin laaja. Se on valmistettu ja testattu uusien Euroopan Unionin desinfiointia koskevien yhdenmittaisten standardien mukaisesti. Zeta 7 Solution neste soveltuu silikoni, alginaatti, polyeetteri ja polysulfidi jäljennösten (lisäys, tiivistys) korkeatasoiseen ja nopeaan desinfiointiin. Jäljennösten ominaisuudet eivät muutu, eikä mikään vaikuta niiden kykyyn säilyttää mittasuhteensa ja soveltuvuutensa yhdessä kipsien kanssa.

AINESOSAT:
100 g Zeta 7 Solution liuosta sisältää 7.7 g dimetyyli-didekyyli-ammoniumkloridi, 15 g fenoksietanoli, tensioktiivisia ei-ionisia aineita, lisäaineita, täytteaineita ja vettä.

KÄYTTÖ:
Välittömästi mallinnuksen ottamisen jälkeen, huuhtele mallinnusta juoksevan veden alla 30 sekuntia. Tarkasta mallinnus, jotta varmistaan kaiken näkyvän kontaminaation poistumisen. Mikäli havaitaan näkyvää kontaminaatiota, toista huuhtelu. Upota jäljennös noin 10 minuutiksi 1% vahvuus Zeta 7 Solution liuokseen (voit käyttää pipetin sekä jauhe voit mitata 10 ml Zeta 7 Solution liuosta jokaista veellitraa kohden). Poista jäljennös altaasta ja huuhtele se huolellisesti. Noudata suositeltua vakiotuloksia. Vaihda desinfiointiliuos joka päivä ähkä kosksen desinfiot enempää kuin 40 mallinnusta samalla liuoksella jokaisen kulusta. Vaihda desinfiointiliuos viivyttelemättä, mikäli havaitaan kontaminaatio (esimerkiksi veri, sylki tai orgaaninen kudos) tai jos desinfiointiliuoksen väri/haju muuttuu, sillä tämä voi heikentää desinfiointiaineen toimintaa. Käyttämättömät desinfiointiliuokset säilyvät käyttökelpoisina 7 päivää, jos niitä säilytetään suljetussa muovisäiliössä (HDPE, GPPS, ABS, PP ja PMMA) valolta ja lämmönlähteiltä suojattuna.

TOIMINTAKENTTÄ

Tehokkuus (mikro-organismit)	Vertailustandardi	Pitoisuus	Vaikutusaika (minuutti)
Bakterisidi (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Hiivaa estävä (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkelosidaalisella (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Tehoaa vahvaa vaippaa sisältävän virusten mukaan kuten HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Sisältyy VAH-listaan 1% 30' - Bakteeriesta tappava, Hiivan tappava)
HUOMIOITA, VAROITUKSIA JA SÄILYTYS:
Tuotetta saavat käyttää ainoastaan ammattihenkilöt, jotka tuntevat asian käyttöön liittyvät turvastandardit. Käytä suojahanskoja. **Varmista, että ainoen käytössäsi ilmastointi on riittävän hyvä.** Säilytä tuote suljetussa viileässä ja kuivassa paikassa. Varmista, etteä Zeta 7 Solution ole kosketuksissa muiden desinfiointiaineiden tai pesuaineiden kanssa. Mahdolliset vähäiset tuoksuerot johtuvat luonnollisista hajusteista eivätkä ne vaikuta tuotteen laatuun.

EL - Υγρό συμπυκνωμένο απολυμαντικό για αποτυπώματα

Το Zeta 7 Solution είναι ένα συμπυκνωμένο απολυμαντικό ευρέως φάσματος χωρίς αλδεΰδες, το οποίο μελετήθηκε και δοκιμάστηκε σύμφωνα με τους νέους εναρμονισμένους ευρωπαϊκούς κανόνες για τον απολυμασμό. Το Zeta 7 Solution είναι ενδεδειγμένο για την ταχεία απολύμανση υψηλού επιπέδου αποτυπωμάτων από σιλικόνη (για ανάπτυξη ή συμπύκνωση), αλγινικά, πολυαιθέρες και πολυθειόκολλες: τα αποτυπώματα θα παραμένουν αναλλοίωτα, διατηρώντας τα χαρακτηριστικά διαστατικοποίησης, σταθερότητας και συμβατότητας με τους γύψους.

ΣΥΝΘΕΣΗ:
100 g Zeta 7 Solution περιέχουν 7.7 g χλωριδίο δεκυλο-δεκυλο-διμεθυλαμμώνιο, 15 g φαινοξυαιθανόλης, μη ιονικά τενσενεργά, πρόσθετα, έκδοχα και νερό έως τα 100.

ΧΡΗΣΗ:
Αμέσως μετά τη λήψη του αποτυπώματος, ξεπλύνετε το αποτύπωμα με τρεχούμενο νερό για 30 δευτερόλεπτα. Ελέγξτε το αποτύπωμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει σφαιρικές κοιλότητες χωρίς φύσαλλες. Σε περίπτωση ορατής μόλυνσης επαναλάβετε τις πλύσεις. Βυθίστε το αποτύπωμα σε διάλυμα Zeta 7 Solution 1% (χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή του φιαλιδίου για τη δοσολογία: 10 ml Zeta 7 Solution για κάθε λίτρο νερού). Πριν τη αποτύπωμα από τη λουτρό και ξεπλύνετε το καλά. Συνιστάται η τήρηση του ενδεδειγμένου χρόνου εμβάπτισης. Μη αντικαθιστάτε το απολυμαντικό διάλυμα και συμβάτεστε μέ τους κανόνες. Αν υπάρχουν ορατές μολύνσεις μετά τη πλύσεις αλλάξτε αμέσως τη λύση. Αντικαταστήστε αμέσως τα διαλύματα στο υπόμνημα μόλυνσης (αίμα, σάλιο ή οργανικός ιστός) κτλ ή αν η χρώματη κάτι και αναφορά κάτω και αναφορά κάτω. Αν αλλάξουν τα χαρακτηριστικά αλλάξει, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την αποτελεσματικότητα του ιδρύματος. Τα αχρησιμοποίητα απολυμαντικά διαλύματα θα παραμένουν σταθερά για 7 ημέρες εάν αποθηκευτούν σε αφρογεμάτο κλειστό δοχείο (HDPE, GPPS, ABS, PP και PMMA) μακρά από φως και θερμότητα.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ

Δραστικότητα (μικροοργανισμοί)	Πρότυπο αναφοράς	Συγκέντρωση	Χρόνος δράσης (λεπτά)
Μικροβιοκτόνο (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Ζυμογοκτόνο (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Φυματιοκτόνο (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Ικανό κατά ζυμώματα με κάβελας και ιούς HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Περιλαμβάνεται στη λίστα VAH (1% 30' - Βακτηριοκτόνο, Ζυμογοκτόνο)
ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΕΣ, ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ:
Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από ειδικευμένο χειριστή, ο οποίος γνωρίζει κανόνες ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια. **Εργάζεστε σε καλά αεριζόμενο χώρο.** Διατηρείστε το προϊόν καλά κλεισμένο, σε δροσερό και στεγνό μέρος. Αποφύγετε τυχόν επαφή του Zeta 7 Solution με άλλα απολυμαντικά ή καθαριστικά. Ελαφρές διαφορετικές στο άρωμα οφείλονται στην παρουσία φυσικών αρωμάτων που δεν μειώνουν τη ποιότητα του προϊόντος.

DA - Konsentreret desinfectionsvæske til tandaftryk

Zeta 7 Solution er et koncentreret desinfectionsmiddel uden aldehyder, med mange anvendelsesmuligheder, der er blevet udviklet og testet ifølge de seneste europæiske harmoniserede standarder på desinfektionsmidler. Zeta 7 Solution er beregnet til hurtig desinfektion af høj kvalitet af silikoneaftryk (additions- eller kondensvulkanisering), alginater, polyetter og polysulfider: afprøvelse af forholdet mellem dimensionsstabilitet og kompatibilitet med gipsmodeller.

SAMMENSÆTNING:
100 g Zeta 7 Solution indeholder 7.7 g didecyl-dimethyl-ammoniumklorid, 15 g phenoxyethanol, ikke-ionisk overfladeaktive stoffer, konservationsblandinger, tilsætningsstoffer, hjælpestoffer og vand efter behov op til 100.

BRUGSANVISNINGER:
Straks efter at have lavet aftrykket skal du skylle aftrykket under rindende vand i 30 sekunder. Efterse aftrykket for at sikre, at alle synlige tegn på kontaminering er blevet fjernet. Hvis der stadig er tegn på kontaminering, skal du forstætte med at skylle. Sæt aftrykket i Zeta 7 Solution opløsning i 10 minutter (brug dosering af 10 ml Zeta 7 Solution pr. liter vand). Fjern aftrykket fra Zeta 7 Solution pr. liter vand) i 10 minutter. Tag aftrykket af kæret, og skyl det omhyggeligt af. Det er yderst vigtigt at overholde den anbefalede nedsænkningstid. Udskift desinfektionsopløsningen hver dag og desinfektér under ingen omstændigheder mere end 40 aftryk med den samme opløsning på en dag. Udskift straks opløsningen, hvis der er synlige forurenninger (blod, spyt eller organisk væv), og/eller hvis farven/lugten på desinfektionsopløsningen ændres, da dette kan forstyrre den desinficerende virkning. Ubrugte desinfektionsopløsninger i forblive stable i 7 dage, hvis de opbevares i en ugennemsigtig beholder (HDPE, GPPS, ABS, PP og PMMA) væk fra lys og varme.

VIRKNINGSGRAD

Effektivitet (mikroorganismer)	Referencestandard	Koncentration	Aktiveringstid (minutter)
Bakteriedræbende (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Svampedræbende (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkulocidt (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virusdræbende mod indkapslede vira herunder HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Inkluderet på VAH-listen (1% 30' - Bakteriedræbende, Gærdræbende)
APPARELER, FORHOLDSREGLER OG OPBEVARINGSBETINGELSER:
Produktet skal udelukkende anvendes af operatører, der dækker over den fornødne kompetence og har kendskab til de gældende sikkerhedsnormer. Anvend beskyttelseshandsker. **Arbejd på steder med god udluftning.** Opbevar produktet på et kølet, tørt og godt lukket sted. Zeta 7 Solution ikke er i kontakt med andre desinfektions- eller rensemidler. Eventuelle ubetydelige forskelle i parfumeringen begrænser tilstedeværelse af naturlige dufte og de forringer ikke produktets kvalitet.

RU - Концентрированное жидкое средство для дезинфекции отпасков

Zeta 7 Solution - готовое к использованию безалдегидное концентрированное дезинфицирующее средство полного спектра действия, разработанное и испытанное согласно новым европейским нормам в области дезинфекции. Zeta 7 Solution в гарантирует быстрое и высокоэффективное дезинфицирование отпасков из силиконов (аддитивный и конденсационный), альгинатов, полиэтиленов и полисульфидов: отпаски не подвергутся изменению и сохранят свои характеристики стабильности размеров и совместимости с гипсами.

СОСТАВ:
100г Zeta 7 Solution содержат 7.7г диметил-дидецил хлорида аммония, 15г феноксиэтанола, неионные поверхностно-активные вещества, добавки, вспомогательные вещества и воду q.b. 100.

ПРИМЕНЕНИЕ:
Сразу же после вынесения отпаска промыть его под проточной водой в течение 30 секунд. Осмотреть отпаск и убедиться, что все видимые загрязнения были удалены. В случае обнаружения повторить промывку. Погрузить отпаск на 10 минут в однопроцентный (1%) раствор Zeta 7 Solution (используйте градуированный мерник флакона для дозирования 10мл Zeta 7 Solution на каждый литр воды). Извлечь отпаск из ванны и тщательно промыть его. Рекомендуется придерживаться указанного производителем времени погружения. Ежедневно заменять дезинфицирующий раствор, при этом не в коем случае не дезинфицировать более 40 отпасков в одном и том же растворе за один раз. Немедленно заменить раствор при обнаружении загрязнений (кровь, слюна или органическая ткань) и/или при изменении цвета/запаха дезинфицирующего раствора, поскольку это может препятствовать его дезинфицирующему действию. Неиспользованные дезинфицирующие растворы сохраняют стабильность в течение 7 дней при хранении в плотно закрытом пластиковом контейнере (из ПЭВП, полистирола, АБС, ПП и ПММА) вдали от воздействия света и тепла.

СПЕКТР ДЕЙСТВИЯ

Эффективность (в скобках - по отношению к каким микроорганизмам)	Применимый стандарт	Концентрация	Время действия (минуты)
Бактерицидность (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727	1%	10
Противогрибковый (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Туберкулезоубийственный (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Вирусоубийственный против вирусов в оболочке включая ВИЧ, ВГВ, ВГС	EN 14476	1%	10

Продукт включен в список VAH (Ассоциация прикладной гигиены) (1% 30' - Бактерицидный, противогрибковый)
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:
Продукт предназначен для использования квалифицированными специалистами, ознакомленными с необходимыми мерами безопасности. Использовать защитные перчатки. **Использовать в хорошо проветриваемых помещениях.** Хранить в плотно закрытом, на сухом месте, вдали от прямых лучей. Избегать контакта Zeta 7 Solution с другими дезинфицирующими и моющими средствами. Возможное легкое изменение аромата со временем в составе натуральных ароматизаторов и никак не влияет на качество продукта.

PL - Płynny płynny środek dezynfekujący do wycisków dentystycznych

Zeta 7 Solution to płynny środek dezynfekujący nie zawierający aldehydów, o szerokim działaniu, opracowany i przetestowany zgodnie z nowymi ujednoliconymi normami europejskimi dotyczącymi dezynfekcji. Zeta 7 Solution przeznaczony jest do szybkiego i bardzo skutecznego dezynfekcji wysokiego stopnia silikonowych (addycyjnych i kondensacyjnych), alginatowych, polieterowych i polisiarczowych: wyciski nie ulegają zmianie zachowując swą stabilność wymiarową z zgodność z wyciskami gipsowymi.

SKŁAD:
100 g Zeta 7 Solution zawiera 7.7 g chlorku dimetylodidecylowego amonu, 15 g fenoksyetanolu, niejonowe substancje powierzchniowo czynne, dodatki, substancje pomocnicze i wodę do 100 g.

UŻYCIE:
Natychmiast po wykonaniu wycisku płukać go pod bieżącą wodą przez 30 sekund. Sprawdzić wycisk, aby upewnić się, że wszystkie powierzchnie są zwilżone. Jeśli zauważysz zanieczyszczenie powtórzyć płukanie. Zanurzyć wycisk na 10 minut w roztworze Zeta 7 Solution o stężeniu 1% (do odmierzenia 10 ml środka Zeta 7 Solution na każdy litr wody użyć pojemnika ze skalą). Wyciąć wycisk z roztworu i starannie opłukać. Zaleca się przestrzeganie wskazanego czasu zanurzenia. Wymieniać środek dezynfekujący codziennie i nigdy nie dezynfekować więcej niż 40 wycisków przy użyciu tego samego roztworu. Jeśli zauważysz zanieczyszczenia (krew, ślina lub tkanka organiczna) i/lub jeśli jego kolor/zapach uległ zmianie, ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na działanie środka dezynfekującego. Nieużyte środki dezynfekujące, pozostałe po pracy 7 dni, są będą przechowywane w szczelnym plastikowym pojemniku (HDPE, GPPS, ABS, PP i PMMA) z dala od źródeł światła i ciepła.

SPEKTRUM DZIAŁANIA

Skuteczność (mikroorganizmy)	Stosowana norma	Stężenie	Czas działania (minuty)
Środek bakteriobójczy	EN 13727	1%	10
Środek drożdżobójczy (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Środek grzybobójczy (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Wirusobójcze przeciwko wirusom otoksnym łącznie z HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Produkt znajduje się na liście VAH (1% 30 min - bakteriobójczy)
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WARUNKI PRZECHOWYWANIA:
Produkt przeznaczony jest do stosowania przez wykwalifikowane osoby znające odpowiednie normy bezpieczeństwa. Używać rękawic ochronnych. **Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.** Szczelnie zamknięty produkt przechowywać w chłodnym miejscu. Unikać kontaktu Zeta 7 Solution z innymi środkami dezynfekującymi lub detergentami. Ewentualne niewielkie różnice zapachu spowodowane są obecnością naturalnych aromatów i nie wpływają negatywnie na jakość produktu.

CS - Koncentrovaná dezinfekční kapalina pro otisky

Zeta 7 Solution je koncentrovaný dezinfekční přípravek bez obsahu aldehydů s širokým rozsahem účinku, který byl vyvinut a otestován v souladu s novými harmonizovanými evropskými předpisy o dezinfekci. Zeta 7 Solution byl vyvinut pro vysokou a rychlou dezinfekci silikonových otisků (adiční a kondenzační), alginátů, polyetherů a polysulfidů: otisk nemění své vlastnosti, nedochází k významným rozměrovým změnám a je kompatibilní se sádrou.

SLOŽENÍ:
100 g roztoku Zeta 7 Solution obsahuje 7.7 g dimethyl-didecyl-ammonium chloridu, 15 g phenoxyethanolu, neionové povrchově aktivní látky, pomocné látky a pomocné nosiče do 100 g.

POUŽITÍ:
Okamžitě po vyjmutí otisku ze ústního otisk pod tekoucí vodou po dobu 30 vteřin. Zkontrolujte otisk a ujistěte se, že veškeré povrchy jsou zvlhčeny. Pokud se vyskytnou viditelné nečistoty, otisk znovu opláchněte. Ponořte otisk na 10 minut do 1% roztoku přípravku Zeta 7 Solution (pro dávkování použijte graduovanou odměrku nádobky na 1 lit voly vodyy. Doporučuje se dodržovat doporučenou dobu ponoření. Po ponoření vyjmeme otisk z lázně a pečlivě ho opláchneme. Nikdy ponořené čisy ponořené čisy ponořené. Vyměňujte dezinfekční roztoky každý den a v žádném případě nedezinfikujte více než 40 otisků ve stejném roztoku během dne. Pokud objevíte k viditelné kontaminaci (krev, sliny nebo organická tkáň) a/nebo pokud se změní barva/zápach dezinfekčního roztoku, okamžitě ho vyměňte. Dezinfekční roztoky, které nebyly použity, lze uchovávat po dobu 7 dnů, pokud jsou skladovány v uzavřené plastové nádobě (HDPE, GPPS, ABS, PP a PMMA) mimo přímé světlo a teplo.

SPEKTRUM ÚČINKU

Účinnost (mikroorganismy)	Referenční standard	Koncentrace	Doba účinku (minuty)
Baktericidní	EN 13727	1%	10
Proti kvasinkám (C. albicans)	EN 13624	1%	10
Tuberkulocidní (M. terrae)	EN 14348	1%	10
Virucidní proti obalovým virům včetně HIV, HBV, HCV	EN 14476	1%	10

Zahrnuto v seznamu VAH (1% 30' - baktericidní, účinný proti kvasinkám)
VAROVÁNÍ, OPATŘENÍ A PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ:
Tento výrobek je určen pro kvalifikované pracovníky, kteří jsou obeznámeni s požadovanými bezpečnostními normami. Používejte ochranné rukavice. **Pracujte v dobře větraných prostorách.** Dobře uzavřený výrobek skladujte na suchém a chladném místě. Zabraňte kontaktu Zeta 7 Solution s jinými dezinfekčními nebo čistícími prostředky. Případné mírné rozdíly v parfému jsou způsobeny přítomností přírodních látek a nezhanevají úpnu na kvalitě produktu.

TR - Ölçüler için sıvı konsentre dezenfektan

Zeta 7 Solution, geniş etki spektrumuna sahip, aldehit içermeyen, yeni Avrupa standartlarına göre hazırlanmış ve denenmiş konsentre dezenfektan solüsyonudur. Zeta 7 Solution, silikon (kondense ve fave tipi) alginat, polieter ve polisülfür ölçüleri için çok hızlı ve yüksek dezenfekte edilmeleri için tasarlanmıştır, ölçülerin boyutsal stabiliteden kaybetme